# CHAPTER IV

## FINDINGS AND DISCUSSIONS

After the writer observed code switching used by Ustadz Riza Muhammad in his preaches, in this chapter the writer attemps to answer those statement of problems by classifying and analyzing the data gained before. The writer classified the data found based on types of code switching; afterwards the writer interpret the meaning in English.

## 4.1    Findings

Actually there are many languages used by Ustadz Riza Muhammad in his preaches, they are Indonesian, English, Arabic, India, Javanese, etc. Ustadz Riza Muhammad uses those languages in turns. Each of them is used in a certain time and other languages in other time. Thus, there is a particular time for him to speak in many languages. It indicates that he tends to replace his first language with second language repeatedly. One of replacements of those two languages is embodied through code switching.

The writer found that generally the language of code switching in Ustadz Riza Muhammad's preaches are mostly switching from Indonesian into English or English into Indonesian and Indonesian into Arabic or Arabic into Indonesian. It means that in one code switching of Indonesian into English or Indonesian into

Arabic, sometimes Indonesian becomes the first language uttered then is switched into English or Arabic.

The data were collected by watching the video by Ustadz Riza Muhammad in preaching. Therefore, the data were in the form of words or groups of utterances. After watching and taking notes, the writer obtained sufficient data to be analyzed. The data analyses of Chapter IV are to answer questions in Chapter I; what are the types of code switching used by Ustadz Riza Muhammad in his preaches and what are the factors Ustadz Riza Muhammad use code switching in his preaches. The writer analyzed and classified the data based on the theories discussed in Chapter II, these are the theory of Hoffman for the types of code switching and theory from Setyaningsih for the factors of code switching. Based on the observation, there are some code switching occur in the Ustadz Riza Muhammad's preaches but the researcher only took seventeen data of all data in the preach.

This research analyzed Ustadz Riza Muhamma in his preaches such as the types of code switching and the factors of code switching.

## 4.2 Research Data

Here the writer analyzed types of code switching used by Ustadz Riza Muhmmad preaching in *Pesantren dan Rock n Roll* season 3 at 46$^{th}$ and 50$^{th}$

episode. The writer used Hoffman theory to analyze the data gained during the observation. The analysis will be presented in a table as follow:

Table 4.1 Types of Code switching

| No | Utterances | English Translation | Types of Code Switching | | |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | Emblematic | Inter-sentential | Establishing continuity with the previous speaker |
| 1 | اَلْحَمْدُ لله nice for today. | Thanks God, nice for today. | ✓ | | |
| 2 | A : My Brothers, how are you today? <br><br> B: اَلْحَمْدُ لله dahsyat, luar biasa, ا لله أكَ بر <br><br> A: اَلْحَمْدُ لله | A : My brothers, how are you today? <br><br> B : Thanks God, Awful, Particular, God the Largest <br><br> A : Thanks God | | | ✓ |
| 3 | اَلْحَمْدُ لله, My brothers I have the special song for you and I think this song give you spirit to recovery your heart | Thanks God, My brothers I have the special song for you and I think this song give you spirit to | ✓ | | |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| | to find a good feel | recovery your heart to find a good feel | | | |
| 4 | Do you know what is the meaning of this song? Tau nggak artinya apa?<br>Ini menggambarkan tentang riangnya kehidupan para remaja | Do you know what is the meaning of this song? Do you know what is the meaning?<br>It tells about the happiness of teenager's life | | ✓ | |
| 5 | Ini menggambarkan tentang indahnya kehidupan para remaja yang full of smile, penuh dengan suka dan duka | This tell about the beauty of teenager's life which is full of smile, full of happiness and sorrow, | ✓ | | |
| 6 | My brothers, topik yang akan kita bahas disini adalah suasana yang indah tentang satu hadith Rasulullah S.A.W | My brothers, the topic we will discuss about the beautiful situation of Rasulullah SAW's hadith | ✓ | | |
| 7 | Yang paling pertama dihisab di hari kiamat adalah sholatnya. Kalo sholat kalian baik, maka | The first thing that will be calculated afterlife is sholat. If your sholat is good, so everything will | ✓ | | |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| | everything akan baik, everything is OK | be fine, everything is OK | | | |
| 8 | Sekian pelajaran kita hari ini. شكراك ثيرا | Enough for today. Thank you so much | ✓ | | |
| 9 | Yang saya ingin tekankan hari ini adalah love is friendship. | Today I want to explain that love is friendship | | ✓ | |
| 10 | Talk about love and teenagers, itu seperti sekuntum bunga dengan kumbang. | Talk about love and teenagers, It is like a flower with the bee. | | ✓ | |
| 11 | The first T is " Tahan ". | The first T is " Endure " | ✓ | | |
| 12 | Ketika kita melihat lawan jenis, seketika kita mengucap " Oh يا الله " atau " أس تغ فر الله " jadi berhati – hati | If we see another gender, spontaniously we say " Oh God " or " forgive me " so be careful | ✓ | | |
| 13 | Ketika orang mengatakan " I love you full " maka jawabnya? | When someone say " I love you full " so the answer is? | | ✓ | |
| 14 | And the last T is " Tawakal ". | And the last T is " Trust in God ". | ✓ | | |

| 15 | Perangkap syetan itu lemah. For whom? | The devil's trap is weak. For whom? | ✓ | | |
| 16 | So, kita harus betul – betul memiliki senjata yang paling baik yakni tawakal. | So, we must have the best gun that is trust in God. | ✓ | | |
| 17 | Terima kasih my brothers. | Thank you my brothers. | | ✓ | |
| | | TOTAL | 11 | 5 | 1 |

Table 4.2 Functions of Code Switching

| No | Utterances | English Translation | Functions of Code Switching | | |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| | | | Quotation | Reiteration | Message Qualification |
| 1 | Do you know what is the meaning of this song? Tau nggak artinya apa? | Do you know what is the meaning of this song? Do you know what is the meaning? | | ✓ | |
| 2 | Topik yang akan kita bahas | The topic here will | ✓ | | |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| | disini adalah suasana yang indah tentang satu hadith Rasulullah S.A.W: إِنَّ أَوَّلَ مَا يُحَاسَبُ بِهِ العَبْدُ يَوْمَ القِيَامَةِ مِنْ عَمَلِهِ صَلَاتُهُ | discuss about the beauty situation of Rasulullah's hadith: The first thing that will calculation in dooms day is sholat | | | |
| 3 | إِنَّ أَوَّلَ مَا يُحَاسَبُ بِهِ العَبْدُ يَوْمَ القِيَامَةِ مِنْ عَمَلِهِ صَلَاتُهُ Yang paling pertama dihisab di hari kiamat adalah sholatnya | The first thing that will calculation in dooms day is sholat | | | ✓ |
| 4 | Sukses tidaknya remaja, rahasia remaja yang gaul gitu loh terdepan ketika kalian menjadikan sholat sebagai pilar kehidupan yang luar biasa. Sebab: إِنَّ الصَّ ةَ تَنْهَىٰ لَا عَنِ الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ | The successful teenager is teenager who made sholat as the important thing in life, because: sholat prohibited from despicable and deny things | ✓ | | |
| 5 | إِنَّ الصَّ لَاةَ تَنْهَىٰ الْمُنْكَرِ عَنِ الْفَحْشَاءِ وَ | Sholat prohibited from despicable and deny things | | | ✓ |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| | Sholat itu mencegah dari perbuatan keji dan mungkar | | | | |
| 6 | Yang saya ingin tekankan hari ini adalah love is friendship. Cinta adalah persahabatan | Today I want to explain about love is friendship. Love is friendship | | ✓ | |
| 7 | Persahabatan itulah yang merupakan tonggak hidupnya seorang remaja. Kata Rasulullah SAW: اَلْمُؤْمِنُ لِلْمُؤْمِنِ كَالْبُنْيَانِ يَشُدُّ بَعْضُهُ بَعْضًا | Friendship is the pillar of life for teenager. Rasulullah said: a person with another person is like a strong building | ✓ | | |
| 8 | اَلْمُؤْمِنُ لِلْمُؤْمِنِ كَالْبُنْيَانِ يَشُدُّ بَعْضُهُ بَعْضًا Mukmin yang satu dengan mukmin yang lain itu seperti sebuah bangunan yang kokoh | A person with another person is like a strong building | | | ✓ |
| 9 | فَقَاتِلُوا أَوْلِيَاءَ الشَّيْطَانِ Bunuhlah teman-teman syetan | Kill the devil's friends | | | ✓ |

| 10 | إِنَّ كَيْدَ الشَّيْطَانِ كَانَ ضَعِيفاً<br><br>Perangkap syetan itu lemah | The devil's trap is weak | | | ✓ |
|----|----|----|----|----|----|
| | | TOTAL | 3 | 2 | 5 |

## 4.3 Discussion of the Finding

### 4.3.1 The types of code switching used by Ustadz Riza Muhammad in his preaches

The writer wants to explain about each type of code switching based on Hoffman theory in the following paragraph. Let we know types of code switching according to Hoffman, there are 3 types of code switching, they are:

a. Emblematic is tags and certain set phrases in one language are inserted into an utterance otherwise in another.

b. Inter-sentential is code switching occurs at a clause or sentence boundary, where each clause or sentence is in one language or the other.

c. Establishing continuity with the previous speaker is code switching occurs to continue the utterance of the previous speaker.

Based on the result above in table, there are seventeen sentences which are classified in three types of code switching based on Hoffman

theory, they are emblematic, inter-sentential and establishing continuity with the previous speaker.

Here the explanation of the data in table 4.1:

1. " اَلْحَمْدُ لِلّٰه nice for today ". (Thanks God, nice for today)

   In this data, Ustadz Riza Muhammad use code switching in Arabic into English. That sentence above is included into emblematic, because the writer found phrase that was indicates emblematic. The speaker tags phrase in one language to another language in a sentence.

2. " A : My Brothers, how are you today?

   B: اَلْحَمْدُ لِلّٰه dahsyat, luar biasa, بر   أك   الله ا

   A: اَلْحَمْدُ لِلّٰه ".

   (A: My brothers, how are you today?

   B: Thanks God, Awful, Particular, God the Largest.

   A: Thanks God)

   In this data, the dialogue use code switching in English, Arabic and Indonesian. That conversation above is included into establishing continuity with the previous speaker, because the writer found word that indicates establishing continuity with the previous speaker. The first speaker continues the utterance from second speaker.

3. " اَلْحَمْدُ لِله " My brothers I have the special song for you and I think this song give you spirit to recovery your heart to find a good feel ". (Thanks God, my brothers I have the special song for you and I think this song give you spirit to recovery your heart to find a good feel)

In this data, Ustadz Riza Muhammad use code switching in Arabic into English. That sentence above is included into emblematic, because the writer found phrase that was indicates emblematic. The speaker tags phrase in one language to another language in a sentence.

4. " Do you know what is the meaning of this song? Tau nggak artinya apa? Ini menggambarkan tentang riangnya kehidupan para remaja ". (Do you know what is the meaning of this song? Do you know what is the meaning? It tells about the happiness of teenager's life)

In this data, Ustadz Riza Muhammad use code switching in English into Indonesian. That sentence above is included into inter-sentential, because the writer found clause that indicates inter-sentential. The speaker take clause with different language in a sentence.

5. " Ini menggambarkan tentang indahnya kehidupan para remaja yang full of smile, penuh dengan suka dan duka ". (This tell about the beauty of teenager's life which is full of smile, full of happiness and sorrow)

In this data, Ustadz Riza Muhammad use code switching in Indonesian into English. That sentence above is included into emblematic, because the writer found phrase that was indicates emblematic. The speaker tags phrase in one language to another language in a sentence.

6. " My brothers, topik yang akan kita bahas disini adalah suasana yang indah tentang satu hadith Rasulullah S.A.W ". (My brothers, the topic we will discuss about the beautiful situation of Rasulullah's hadith)

In this data, Ustadz Riza Muhammad use code switching in English into Indonesian. That sentence above is included into emblematic, because the writer found phrase that was indicates emblematic. The speaker tags phrase in one language to another language in a sentence.

7. " Yang paling pertama dihisab di hari kiamat adalah sholatnya. Kalo sholat kalian baik, maka everything akan baik, everything is OK ". (The first thing that will be calculated afterlife is sholat. If your sholat is good, so everything will be fine, everything is OK)

In this data, Ustadz Riza Muhammad use code switching in Indonesian into English. That sentence above is included into emblematic, because the writer found phrase that was indicates

emblematic. The speaker tags phrase in one language to another language in a sentence.

8. " Sekian pelajaran kita hari ini, شكرا ك ذيرا ". (Enough for today, thank you so much)

In this data, Ustadz Riza Muhammad use code switching in Indonesian into Arabic. That sentence above is included into emblematic, because the writer found phrase that was indicates emblematic. The speaker tags phrase in one language to another language in a sentence.

9. " Yang saya ingin tekankan hari ini adalah love is friendship ". (Today I want to explain that love is friendship)

In this data, Ustadz Riza Muhammad use code switching in Indonesian into English. That sentence above is included into inter-sentential, because the writer found clause that indicates inter-sentential. The speaker take clause with different language in a sentence.

10. " Talk about love and teenagers, itu seperti sekuntum bunga dengan kumbang ". (Talk about love and teenagers, It is like a flower with the bee)

In this data, Ustadz Riza Muhammad use code switching in English into Indonesian. That sentence above is included into inter-sentential, because the writer found clause that indicates inter-sentential. The speaker take clause with different language in a sentence.

11. " The first T is " Tahan " ". (The first T is " Endure ")

In this data, Ustadz Riza Muhammad use code switching in English into Indonesian. That sentence above is included into emblematic, because the writer found phrase that was indicates emblematic. The speaker tags phrase in one language to another language in a sentence.

12. " Ketika kita melihat lawan jenis, seketika kita mengucap " Oh يا الله  " atau " أسـتـغـفر  الله " jadi berhati – hati ". (If we see another gender, spontaniously we say " Oh God " or " forgive me " so be careful)

In this data, Ustadz Riza Muhammad use code switching in Indonesian into Arabic. That sentence above is included into emblematic, because the writer found phrase that was indicates emblematic. The speaker tags phrase in one language to another language in a sentence.

13. " Ketika orang mengatakan " I love you full " maka jawabnya? ". (When someone say " I love you full " so the answer is?)

In this data, Ustadz Riza Muhammad use code switching in Indonesian into English. That sentence above is included into inter-sentential, because the writer found clause that indicates inter-sentential. The speaker take clause with different language in a sentence.

14. " And the last T is " Tawakal " ". (And the last T is " Trust in God ")

In this data, Ustadz Riza Muhammad use code switching in English into Indonesian. That sentence above is included into emblematic, because the writer found phrase that was indicates emblematic. The speaker tags phrase in one language to another language in a sentence.

15. " Perangkap syetan itu lemah. For whom? ". (The devil's trap is weak. For whom?)

In this data, Ustadz Riza Muhammad use code switching in Indonesian into English. That sentence above is included into emblematic, because the writer found phrase that was indicates emblematic. The speaker tags phrase in one language to another language in a sentence.

16. " So, kita harus betul – betul memiliki senjata yang paling baik yakni tawakal ". (So, we must have the best gun that is trust in God)

In this data, Ustadz Riza Muhammad use code switching in English into Indonesian. That sentence above is included into emblematic, because the writer found phrase that was indicates emblematic. The speaker tags phrase in one language to another language in a sentence.

17. " Terima kasih my brothers ". (Thank you my brothers)

In this data, Ustadz Riza Muhammad use code switching in Indonesian into English. That sentence above is included into inter-sentential, because the writer found clause that indicates inter-sentential. The speaker take clause with different language in a sentence.

## 4.3.2 The function of code switching used by Ustadz Riza Muhammad in his preaches

The writer would like to explain about the function of code switching used by Ustadz Riza Muhammad in his preaches at *Pesantren dan Rock n Roll* season 3 in 46th and 50th episode. The writer found three function of code switching based on Gumperz. They are:

a. Quotations

It means that code switching passages are clearly taken directly or quoted from speech report.

b. Reiteration

In this case frequently a message in one code is repeated in the other code. In some cases such repetition may serve to clarify what is said, but often they simply amplify or emphasize a message to understanding audience.

c. Message Qualification

That meant code switching is also used for understanding someone. This switch is mainly to qualify a previous message which the speaker believed would be better understood in the other code.

Based on the result above in table, there are ten sentences which are classified in three functions of code switching based on Gumperz theory, they are quotation, reiteration and message qualification.

Here the explanation of the data in table 4.2:

1. " Do you know what is the meaning of this song? Tau nggak artinya apa? ". (Do you know what is th meaningof this song? Do you know what is the meaning)

In this data, Ustadz Riza Muhammad use code switching in English into Indonesian. That sentence above is included into reiteration, because Ustadz Riza Muhammad gave some repetition in other language for clarification and he want to minimize misunderstanding in his preaches.

2. Topik yang akan kita bahas disini adalah suasana yang indah tentang satu hadith Rasulullah S.A.W:

دُ يَوْمَ القِيَامَةِ مِنْ عَمَلِهِ صَلَاتُهُإِنَّ أَوَّلَ مَا يُحَاسَبُ بِهِ العَبْ

(The topic here will discuss about the beauty situation of Rasulullah's hadith: The first thing that will calculation in dooms day is sholat)

In this data, Ustadz Riza Muhammad use code switching Indonesian into Arabic. That sentence above is included into quotation, because Ustadz Riza Muhammad include Rasulullah hadith. It because he want to strengthen his statement to convince his jamaah.

3. مَلِهِ صَلَاتُهُإِنَّ أَوَّلَ مَا يُحَاسَبُ بِهِ العَبْدُ يَوْمَ القِيَامَةِ مِنْ عَ

Yang paling pertama dihisab di hari kiamat adalah sholatnya. (The first thing that will calculation in dooms day is sholat)

In this data, Ustadz Riza Muhammad use code switching in Arabic into Indonesian. That sentence above is included into message qualification, because Ustadz Riza Muhammad used other language for understanding others people. This switch is mainly to qualify a previous message which Ustadz Riza Muhammad believes the jama'ah would be better understood in the other code.

4. Sukses tidaknya remaja, rahasia remaja yang gaul gitu loh terdepan ketika kalian menjadikan sholat sebagai pilar kehidupan yang luar biasa. Sebab:

إِنَّ الصَّ عَنِ الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ لَاةَ تَنْهَىٰ

(The successful teenager is teenager who made sholat as the important thing in life, because: sholat prohibited from despicable and deny things)

In this data, Ustadz Riza Muhammad use code switching Indonesian into Arabic. That sentence above is included into quotation, because Ustadz Riza Muhammad include Rasulullah hadith. It because he want to strengthen his statement to convince his jamaah.

5. إِنَّ الصَّ عَنِ الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ لَاةَ تَنْهَىٰ

Sholat itu mencegah dari perbuatan keji dan mungkar. (Sholat prohibited from despicable and deny things)

In this data, Ustadz Riza Muhammad use code switching in Arabic into Indonesian. That sentence above is included into message qualification, because Ustadz Riza Muhammad used other language for understanding others people. This switch is mainly to qualify a previous message which Ustadz Riza Muhammad believes the jama'ah would be better understood in the other code.

6. " Yang saya ingin tekankan hari ini adalah love is friendship. Cinta adalah persahabatan ". (Today I want to explain about love is friendship. Love is friendship).

In this data, Ustadz Riza Muhammad use code switching in Indonesian into English. That sentence above is included into reiteration, because Ustadz Riza Muhammad gave some repetition in other language for clarification and he want to minimize misunderstanding in his preaches.

7. Persahabatan itulah yang merupakan tonggak hidupnya seorang remaja. Kata Rasulullah SAW:

اَلْمُؤْمِنُ لِلْمُؤْمِنِ كَالْبُنْيَانِ يَشُدُّ بَعْضُهُ بَعْضًا

(Friendship is the pillar of life for teenager. Rasulullah said: a person with another person is like a strong building)

In this data, Ustadz Riza Muhammad use code switching Indonesian into Arabic. That sentence above is included into quotation, because Ustadz Riza Muhammad include Rasulullah hadith. It because he want to strengthen his statement to convince his jamaah.

8. بَعْضُهُ بَعْضًا اَلْمُؤْمِنُ لِلْمُؤْمِنِ كَالْبُنْيَانِ يَشُدُّ

Mukmin yang satu dengan mukmin yang lain itu seperti sebuah bangunan yang kokoh. (A person with another person is like a strong building)

In this data, Ustadz Riza Muhammad use code switching in Arabic into Indonesian. That sentence above is included into message qualification, because Ustadz Riza Muhammad used other language for understanding others people. This switch is mainly to qualify a previous message which Ustadz Riza Muhammad believes the jama'ah would be better understood in the other code.

9. فَقَاتِلُوا أَوْلِيَاءَ الشَّيْطَانِ

Bunuhlah teman-teman syetan (Kill the devil's friends)

In this data, Ustadz Riza Muhammad use code switching in Arabic into Indonesian. That sentence above is included into message qualification, because Ustadz Riza Muhammad used other language for understanding others people. This switch is mainly to qualify a previous message which Ustadz Riza Muhammad believes the jama'ah would be better understood in the other code.

10. إِنَّ كَيْدَ الشَّيْطَانِ كَانَ ضَعِيفاً

Perangkap syetan itu lemah (The devil's trap is weak)

In this data, Ustadz Riza Muhammad use code switching in Arabic into Indonesian. That sentence above is included into message qualification, because Ustadz Riza Muhammad used other language for understanding others people. This switch is mainly to qualify a previous message which Ustadz Riza Muhammad believes the jama'ah would be better understood in the other code.